

Ministerstvo dopravy České republiky  
Ministry of Transport of the Czech Republic  
Nábřeží L. Svobody 12, CZ-110 15 Praha 1

OSVĚDČENÍ o : 1/

COMMUNICATION concerning : 1/



UDĚLENÍ SCHVÁLENÍ  
ROZŠÍŘENÍ SCHVÁLENÍ  
ODMÍTNUTÍ SCHVÁLENÍ  
ODEJMUTÍ SCHVÁLENÍ  
DEFINITIVNÍM UKONČENÍ VÝROBY

APPROVAL GRANTED  
APPROVAL EXTENDED  
APPROVAL REFUSED  
APPROVAL WITHDRAWN  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu pneumatiky v souvislosti s "úrovní emisí hluku odvalování", "výkonnosti ohledně přilnavosti na mokrých površích" a "valivého odporu" podle Předpisu č.117

of a type of tyre with regard to "rolling sound emission level", "adhesion performance on wet surfaces" and "rolling resistance" pursuant to Regulation No.117

Schválení č.: E8 020092 S2WR2  
Approval No.:



Rozšíření č.: I.  
Extension No.:

1. Jméno a adresa/adresy výrobce:  
*Manufacturer's name and address(es):* PAO "Nizhnekamskshina"  
Republik of Tatarstan  
423580 Nizhnekamsk  
RUSSIA
2. Je-li třeba, název a adresa zplnomocněného zástupce výrobce:  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative:* N/A
3. „Třída" a „kategorie použití" typu pneumatiky:  
*"Tyre class" and "category of use" of the type of tyre:* Class C2, NORMAL
- 3.1. Zimní pneumatika, pro použití v tvrdých zimních podmínkách  
*Snow tyre for use in severe snow conditions* Yes / No
- 3.2. Trakční pneumatika / *Traction tyre* Yes / No
4. Obchodní značka/značky a/nebo obchodní název/názvy typu pneumatiky:  
*Brand(s) name(s) and/or Trade description(s) of the type of tyre:* HK-131, KAMA EURO
5. Technická zkušebna a případně zkušební laboratoř schválená pro účely schválení nebo ověřování zkoušek shodnosti:  
*Technical service and, where appropriate, test laboratory approved for purposes of approval or of verification of conformity tests:* IGTT a.s. - Institut gumárenské technologie a testování  
Rubber Technology and Testing Institute,  
Šternberská 446, Louky,  
763 02 ZLÍN, CZECH REPUBLIC
6. Homologované vlastnosti: Hladina akustického tlaku při (stupeň 1/ stupni 2) 1/., úrovní adhezních vlastností na mokrých površích, úrovní valivého odporu (stupeň 1/ stupeň 2) 1/.  
*Performance(s) approved: sound level at (stage 1/ stage 2) 1/., wet adhesion level, rolling resistance level (stage 1, stage 2) 1/:*
- 6.1. Hladina akustického tlaku reprezentativního rozměru pneumatiky, viz bod 2.5 předpisu č.117, podle bodu 7 zkušebního protokolu v dodatku přílohy 3 při referenční rychlosti 70/80km/h 1/.  
*Sound level of the representative tyre size, see paragraph 2.5. of Regulation No.117, as per item 7. of the test report in the Appendix to Annex 3 at reference speed of 70/80km/h 1/:* 71 dB(A)
- 6.2. Úroveň přilnavosti reprezentativního rozměru pneumatiky, viz bod 2.5 předpisu č.117, podle bodu 7 zkušebního protokolu v dodatku přílohy 5 za použití metody s vozidlem nebo s přívěsem 1/.  
*Wet adhesion level of the representative tyre size, see paragraph 2.5. of Regulation No.117, as per item 7. of the test report in the Appendix to Annex 5 using vehicle or trailer method 1/:* 1.59 (G)



E8 020092 S2WR2

1/ Nehadící se škrtněte.  
Strike out what does not apply.

- 6.3. Úroveň valivého odporu reprezentativního rozměru pneumatiky – viz odstavec 2.5 předpisu č. 117, podle bodu 7 zkušebního protokolu v dodatku v příloze 6  
*Rolling Resistance level of the representative tyre size, see paragraph 2.5. of Regulation No. 117, as per item 7. of the test report in the appendix to Annex 6* 8.99 N/kN
- 6.4. ~~Úroveň adheze na sněhu reprezentativního rozměru pneumatiky – viz odstavec 2.5 předpisu č. 117, podle bodu 7 zkušebního protokolu v dodatku v příloze 7 (Úroveň adheze na sněhu) použitím metody brzdění na sněhu, metody řízení trakce nebo akcelerační metody.  
*Snow grip level of the representative tyre size, see paragraph 2.5 of Regulation No. 117, as per item 7. of the test report in the appendix to Annex 7 (Snow grip index) using the brake on snow method, spin traction method or acceleration method.*~~ - (G)
7. Číslo protokolu vydaného uvedenou zkušebnou:  
*Number of report issued by that service:* № CV 14060629  
№ CV 14060636  
№ CV 12090645
8. Datum protokolu vydaného touto zkušebnou:  
*Date of report issued by that service:* 09.06.2014  
12.06.2014  
18.12.2012
9. Případné důvod(y) rozšíření:  
*Reason(s) of extension (if applicable):* New sizes added
10. Poznámky:  
*Any remarks:* -
11. Místo:  
*Place:* Praha
12. Datum:  
*Date:* 16. 08. 2016
13. Podpis:  
*Signature:*    
Marek Brázda
14. Přílohy sdělení:  
*Annexed to this communication are:*
- 14.1. Seznam dokumentů obsažených ve spisu ke schválení typu a předaných správnímu orgánu, který vydal schválení. Dokumenty lze obdržet na vyžádání.  
*A list of documents in the approval file deposited at the Administration services having delivered the approval and which can be obtained upon request.* Příloha č.1  
Annex No.1
- 14.2. Seznam vzorků běhounu: pro každou výrobní značku nebo obchodní značku a obchodní název uveďte seznam rozměrů pneumatik. U pneumatik třídy C1 uveďte značku „zesílená“ (nebo „pro vysoké zatížení“) nebo značku kategorie rychlosti pneumatik pro jízdu na sněhu, pokud to vyžaduje bod 3.1 tohoto předpisu.  
*A list of tread-pattern designations: Specify for each trademark or brand name and trade description the list of tyre size designations, adding in case of Class C1 tyres the mark “reinforced” (or “extra load”) or the speed symbol of snow tyres, if so required by paragraph 3.1. of this Regulation.* Příloha č.2  
Annex No. 2

Příloha č.1  
Annex No.1

Seznam dokumentů obsažených ve spisu ke schválení typu

*A list of documents in the approval file deposited*

Žádost o schválení  
*Application for approval*

Nákres dezénu pláště předložený výrobcem  
*Drawing of the tyre tread pattern submitted by the manufacturer*

Nákres bočnice pláště předložený výrobcem  
*Drawing of the tyre sidewall submitted by the manufacturer*

Protokol o výsledku zkoušek podle bodu 8  
*Test report as mentioned in item 8*



Seznam vzorků běhounu:

*A list of tread-pattern designations:*

205/75 R16C HK-131 110/108R  
205/70 R15C HK-131 106/104R  
185/75 R16C HK-131 104/102N  
195/75 R16C HK-131 107/105R  
215/75 R16C HK-131 116/114R  
215/75 R16C HK-131 113/111R  
185/75 R16C HK-131 104/102R  
215/65 R16C HK-131 109/107R  
195/70 R15C HK-131 104/102R  
195R14C HK-131 106/104R  
185R14C HK-131 102/100Q  
235/65 R16C HK-131 115/113R  
215/65 R15C HK-131 104/102R  
**205/65 R16C HK-131 107/105R**  
**225/70 R15C HK-131 112/110R**

